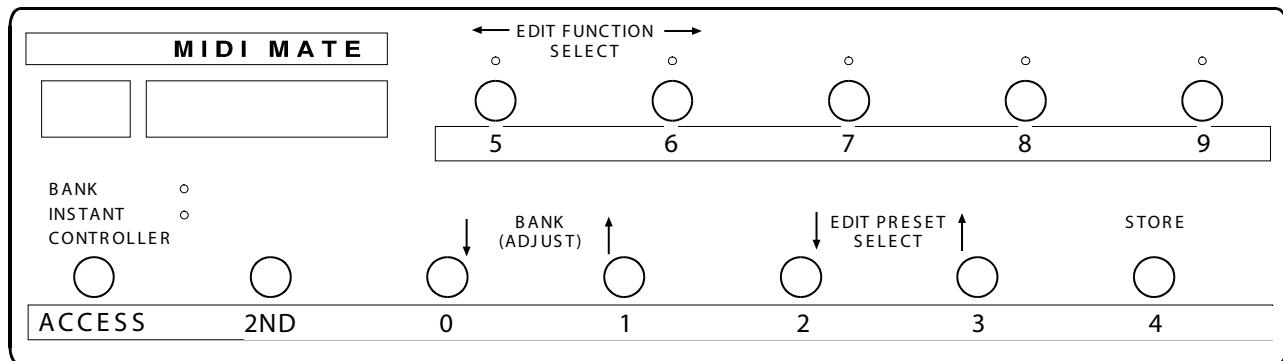


**ROCKTRON**  
TECHNOLOGY FOR GUITARISTS

# MIDI Mate<sup>TM</sup>

Footswitchable MIDI Controller

## Bedienungsanleitung



*May be covered by one or more of the following: U.S. Patents #4538297, 4647876, 4696044, 4745309, 4881047, 4893099, 5124657, 5263091, 5268527, 5319713, 5333201, 5402498 and 5493617.  
Other patents pending. Foreign patents pending.*



Ihr MIDI Mate<sup>TM</sup> wurde geprüft; es erfüllt die nachfolgenden Richtlinien und Forderungen der Europäischen Gemeinschaft (EU):

**Direktiven/Standards:** IEC60065 Professional Audio/Video oder vergleichbares Equipment, EN55013:1997, EN61000-3-2 (1995) EN61000-3-3 (1995), EN55020:1995, CSA E65-94, EN50082-1

Dies bedeutet, dass dieses Gerät entsprechend der strengen Richtlinien betreffs des Austrittes von elektromagnetischer Strahlung entwickelt wurde und bei korrekter Verwendung auch unanfällig gegenüber anderen Störquellen ist.

Falscher Gebrauch kann hingegen zu erhöhter elektromagnetischer Strahlung führen, welche sich störend auf andere Geräte auswirken kann.

Um dies zu vermeiden, sollten Sie nur abgeschirmte Signalkabel für die Audio Ein- und Ausgänge verwenden und sie getrennt von den stromführenden Kabeln verlegen.

Mehr Informationen erhalten Sie bei Ihrem Fachhändler oder beim deutschen Vertrieb:

Gerhard Knauer Großhandel, Ringstr.71-73, 70736 Fellbach  
Tel.: 0711-5788750, Fax: 0711-571888  
E-Mail: [info@gknauer.de](mailto:info@gknauer.de)  
Internet: [www.gknauer.de](http://www.gknauer.de)

## STROMVERSORGUNG

Dieses Gerät kann mit dem mitgelieferten 9VAC/1.5A Netzteil betrieben werden.

## **SICHERHEITSHINWEISE**

HINWEIS: ES IST SEHR WICHTIG, DIESEN ABSCHNITT DURCHZULESEN UM EINEN JAHRELANGEN, STÖRUNGSFREIEN BETRIEB ZU GEWÄHRLEISTEN.

BITTE GEHEN SIE MIT DIESEM GERÄT SORGFÄLTIG UM.

- Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem Gerät und befolgen Sie die Bedienungsanleitung.
- Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
- Lassen Sie keine Gegenstände auf das Gerät fallen und achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten durch die Öffnungen des Gehäuses eintreten können.
- Ziehen Sie den Netzstecker wenn Sie das Gerät für eine längere Zeit nicht in Betrieb haben.

VERSUCHEN SIE NICHT, DAS GERÄT SELBST ZU REPARIEREN.

ES DARF NUR VON QUALIFIZIERTEM PERSONAL REPARIERT WERDEN. NEHMEN SIE KEINE VERÄNDERUNGEN AM ODER IM GERÄT VOR.

ÄNDERN ODER TAUSCHEN SIE NIEMALS ELEKTRONISCHE BAUTEILE IM GERÄT AUS.

BEI NICHTBEACHTUNG DIESER HINWEISE RISKIEREN SIE DEN VERLUST IHRER GARANTIEANSPRÜCHE, EBENSO WIE EINEN ELEKTRISCHEN SCHLAG.

## **BETRIEBSSPANNUNG**

Dieses Gerät verwendet die Spannung vom 9V/1,5A Wechselstrom Netzadapter, der im Lieferumfang enthalten ist. Diese 9 Volt RMS Wechselstromspannung wird intern auf bipolare  $\pm 15$  Volt transformiert um so die Signalqualität eines professionellen Studiogerätes zu gewährleisten. Die Verwendung einer solchen externen Stromquelle verhindert Nebengeräusche und Brummen, wie sie oft von internen Netzteilen verursacht werden.

## **BETRIEBSTEMPERATUR**

Setzen Sie das Gerät niemals übermäßiger Hitze aus.

Es arbeitet zuverlässig zwischen 0° C und 40° C.

In davon abweichenden Temperaturbereichen können Funktionsstörungen auftreten.

# Inhalt

<b>Einleitung.....</b>	<b>1</b>
MIDI .....	1
MIDI Kanal.....	1
MIDI Befehle.....	2
<b>Schnellstart .....</b>	<b>4</b>
<b>Features und Funktionen .....</b>	<b>6</b>
Bank Zugriff .....	8
Instant Zugriff.....	10
Controller Zugriff .....	11
<b>Editieren des MIDI Mate™ .....</b>	<b>14</b>
Title editieren .....	17
MIDI Kanäle editieren .....	19
Controller Zuweisung editieren .....	21
Programmierbare Patch Änderungen.....	24
<b>Factory Reset.....</b>	<b>26</b>
<b>Expression Pedal "Y" Kabel.....</b>	<b>28</b>
<b>MIDI Implementierung.....</b>	<b>29</b>

# Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf ihres Rocktron MIDI Mate™! Das MIDI Mate™ bietet viele verschiedene Features und Funktionsmodi. Diese reichen von ganz einfachen (senden eines einfachen Programmwechsels auf einem einzelnen MIDI-Kanal) bis zu komplexen (übertragen von 6 Programmwechseln auf 6 verschiedenen MIDI Kanälen, 5 Kontroller-änderungen auf 5 separaten MIDI Kanälen und eine Echtzeitkontrolle auf einem separaten MIDI Kanal). Das MIDI Mate™ kann 3 verschiedene MIDI Befehle auf einem bestimmten MIDI Kanal an jegliche MIDI fähigen Geräte senden.

Um das volle Potential des MIDI Mate™ auszuschöpfen, sollten Sie etwas Grundwissen über MIDI Befehle und Spezifikationen besitzen.

## MIDI

MIDI steht für **Musical Instrument Digital Interface**, und ist ein Industriestandard System zur Kommunikation zwischen musikalischem Equipment. Manche MIDI Geräte senden nur MIDI Befehle, diese heißen *Transmitter*. Andere MIDI Geräte wiederum können MIDI Befehle nur Empfangen, sie heißen *Receiver*. Ausserdem gibt es noch Geräte, die beides können. Ein simples MIDI Setup benötigt nur einen Sender und einen Empfänger. Komplexere Anlagen können Geräte beinhalten, die gleichzeitig senden und empfangen. Das MIDI Mate™ ist ein MIDI Transmitter, es ist in der Lage Parameter auf MIDI Receivern zu ändern/ umzuschalten.

## MIDI Kanal

Ein MIDI Kanal ist einfach ein Code für einen Befehl, um verschiedene Geräte miteinander zu verbinden/schalten. Solang die Befehle nicht für den gleichen Kanal codiert sind, werden sie vom Receiver ignoriert. Auf diese Weise kann das MIDI Mate™ einem MIDI Gerät einen bestimmten Befehl geben, und gleichzeitig einem anderen Gerät befehlen etwas anderes zu tun. Jedes empfangende Gerät reagiert nur auf den Befehl, der für dieses Gerät bestimmt ist.

## MIDI Befehle

Der üblichste MIDI Befehl ist der *MIDI Programm Wechsel* (oft *patch change* genannt). Dieser Befehl ruft die programmierten Einstellungen eines empfangenden Geräts ab. Ein programmierbares Gerät, wie

z.B. der Rocktron VooDu Valve™ Gitarren Preamp, könnte z.B. die Parameter Gain: 40, Bass Level: 5dB, und Output Level: 10dB. Diese Einstellungen können dann in Preset #10 gespeichert werden. Jedes Mal wenn das VooDu Valve™ jetzt den Befehl program change 10 bekommt, werden diese Einstellungen abgerufen.

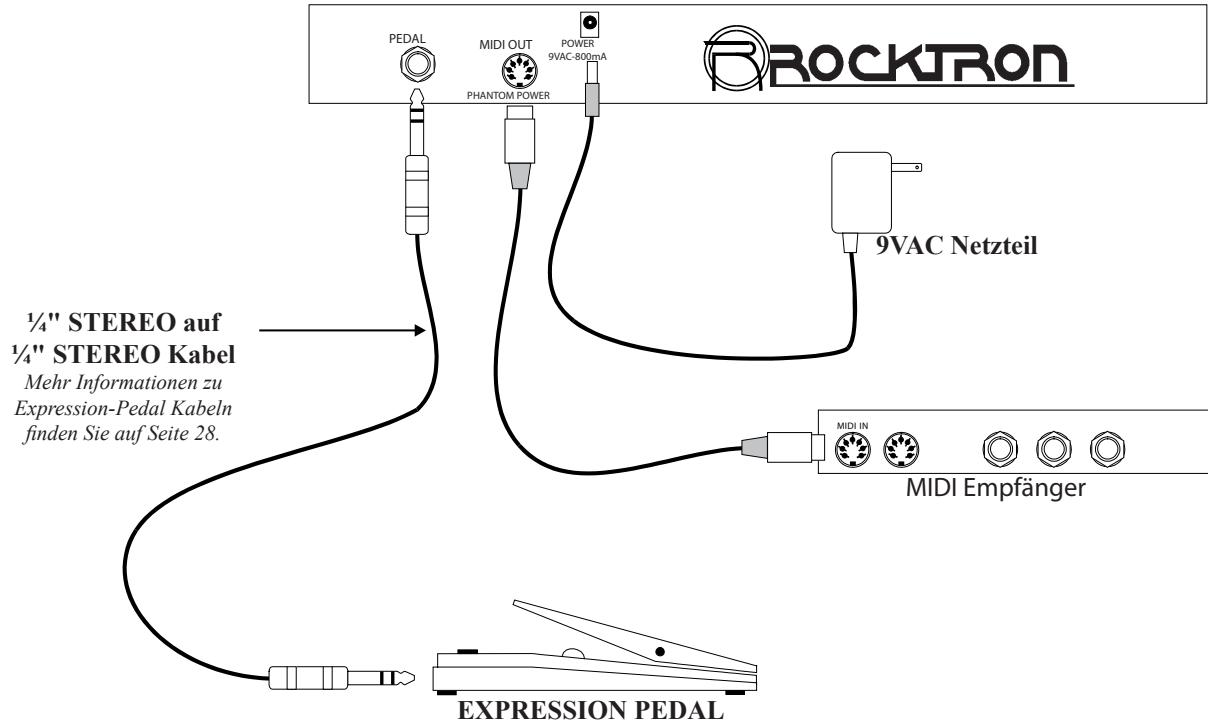
Eine andere Art von MIDI Befehl ist der *MIDI Control Change*. Mit diesem Befehl kann ein bestimmter Parameter des empfangenden Geräts auf einen bestimmten Wert gesetzt werden. Das Preset des Empfängers wird nicht geändert, sondern nur der Wert des bestimmten Parameters. Dieser Parameter ist einer Nummer, *Control Number* genannt, zugewiesen. Ein sendendes Gerät, das einen *Control Change* überträgt, bestimmt den MIDI Kanal, die Control Nummer und den Wert, zu dem der bestimmte Parameter wechseln soll, oder den *Controller Wert*. Der *Controller Wert* ist eine Zahl zwischen 0 und 127, die das empfangende Gerät einem aktuellen Parameter Wert zuweist. Wie ein Gerät auf einen MIDI Control Change reagiert, hängt vom Gerät und dem Parameter ab. Manche Geräte verstehen einen MIDI Control Change nicht und ignorieren ihn einfach. Andere Geräte, wie das Rocktron VooDu Valve™, antworten auf die MIDI Control Changes. Alle Parameter, die den Sound des VooDu Valve™ bestimmen, können per MIDI gesteuert werden. Eine bequeme Möglichkeit um MIDI Control Changes bei diesen Parametern auszuführen, ist die Verwendung eines Echtzeit-Controllers. Ein Expression Pedal, Volume Pedal, Fader, oder jeder Potentiometer, der an das MIDI Mate™ angeschlossen werden kann, kann als Echtzeit-Controller dienen. Wenn der Widerstand des Echtzeit-Controllers verändert wird, wird ein neuer Controller Wert an das empfangende Gerät gesendet. Wenn zum Beispiel ein Expression Pedal am MIDI Mate™ angeschlossen wird, die Pedal Control Nummer auf 10, und der Output Level des VooDu Valve™ auf Control Nummer 10 gesetzt ist, bewirkt eine Pedalbewegung eine Änderung des Output Levels. Um dies zu erreichen, müssen nur die Controller Nummern des sendenden und des empfangenden Geräts übereinstimmen. Außerdem müssen natürlich auch die MIDI-Kanäle der beiden Geräte übereinstimmen.

# Schnellstart

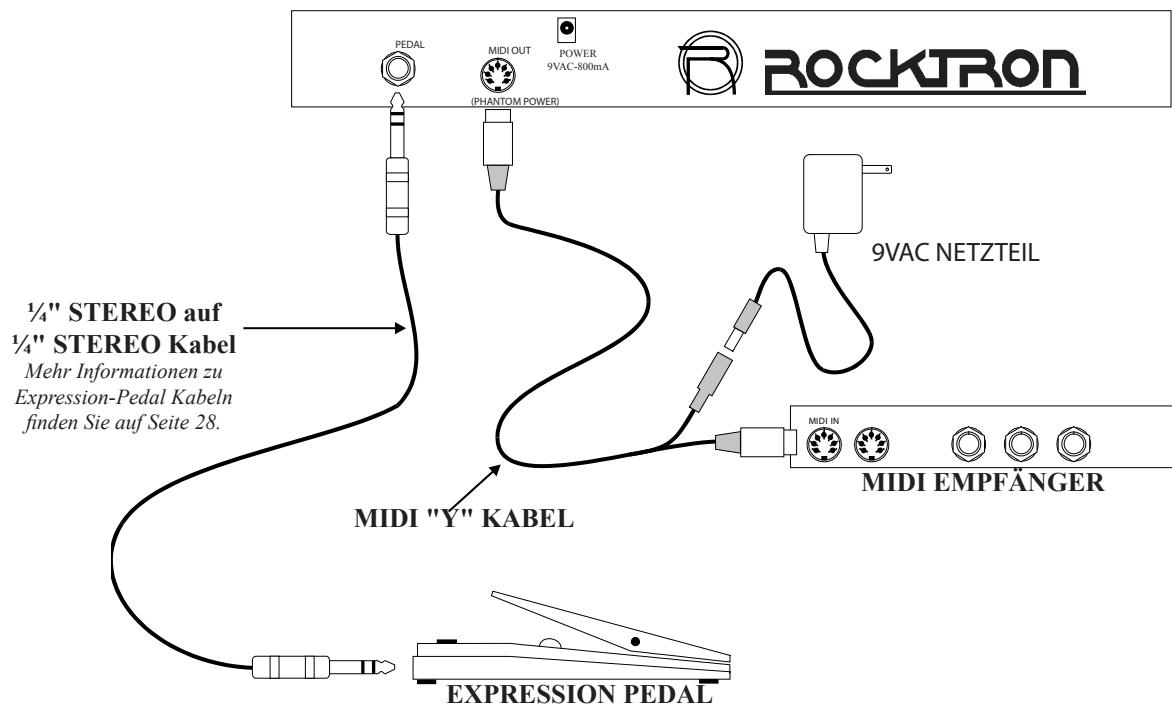
Um mit dem MIDI Mate™ gleich loszulegen, nehmen Sie ein 5 pin MIDI Kabel und schliessen Sie ein Ende an die MIDI OUT Buchse des MIDI Mate™ an. Stecken Sie das andere Ende des Kabels in die MIDI IN Buchse des MIDI Empfängers. Schliessen Sie das mitgelieferte Netzteil an und stecken es in eine Steckdose.

Weisen Sie nun den MIDI Kanal von SET1 auf den selben MIDI Kanal des empfangenden Geräts. Drücken Sie den 2ND Button, die 2ND LED leuchtet. Drücken Sie nun den EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Button zweimal, Bis "*MIDI Channels*" auf dem Display erscheint. Warten Sie bis der Schriftzug durchgelaufen ist, "*S1CH 1*" wird angezeigt. Das bedeutet, daß SET1 dem MIDI Kanal 1 zugewiesen ist. Um den MIDI Kanal auf den selben Kanal wie den Kanal des Empfängers einzustellen, benutzen Sie die BANK (ADJUST) Buttons. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie den 2ND Button, um die 2ND LED auszuschalten. So sendet das MIDI Mate™ die Programmänderung, die auf dem 3-stelligen Display angezeigt wird, an jeden MIDI Receiver auf dem gleichen Kanal.

**Typisches Startsetup:**



**Startsetup mit einem MIDI "Y" Kabel:**



Das Netzkabel kann an ein spezielles MIDI "Y" Kabel angesteckt werden (Rocktron Part# 006-1097) um das MIDI Mate™ über Pin 6 und 7 der MIDI Mate™ MIDI OUT Buchse mit Strom zu versorgen. Außerdem gibt es von Rocktron auch ein 5 auf 5 Pin MIDI Kabel (Part# 001-1095) und ein 7 auf 7 Pin MIDI cable (Part# RMM900) um das MIDI

# Features und Funktion

## Die MIDI Mate™ features:

*Mate™ über die Phantom Power von anderen Rocktron Produkten mit Strom zu versorgen.*

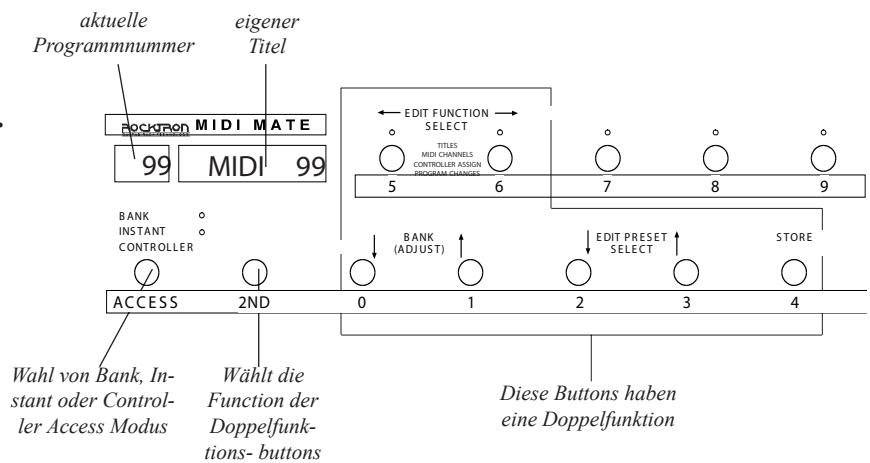
- Es gibt 3 Operations-Modi:

**Bank Modus** - Wechseln Sie ihre Presets innerhalb einer Bank von 10 Presets durch drücken eines einzelnen Buttons.

**Instant Modus** - Wechseln Sie ihre presets durchgehend von Preset 01 bis 99 durch drücken von 2 Buttons.

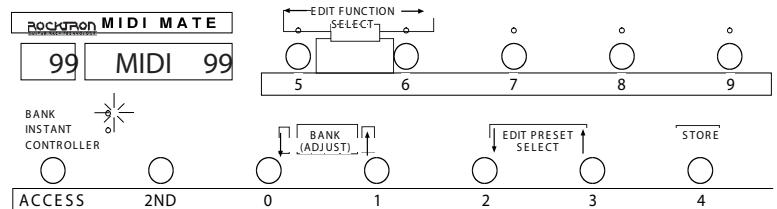
- Eigene 8-stellige Titel für jedes Preset.
- Display zeigt aktuelles MIDI Programm an.
- LED über jedem Button für leichte Erkennbarkeit des momentanen Presets.
- Phantomspeisung.
- Expressionpedal kompatibel.
- Vielfache MIDI Programm Changes auf verschiedenen MIDI Kanälen.
- Vielfache MIDI Control Changes.
- Benutzerfreundliches editieren.

## Basic operating features...



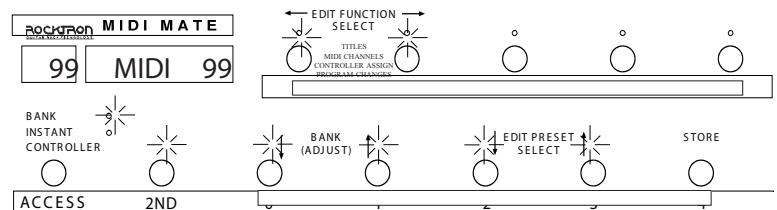
## Funktion der Doppelfunktionsbuttons bei ausgeschalteter 2ND L.E.D.

(Greift auf die Funktion zu, die unter jedem Button steht)



## Funktion der Doppelfunktionsbuttons bei eingeschalteter 2ND L.E.D.

(Greift auf die Funktion zu, die über jedem Button steht.)



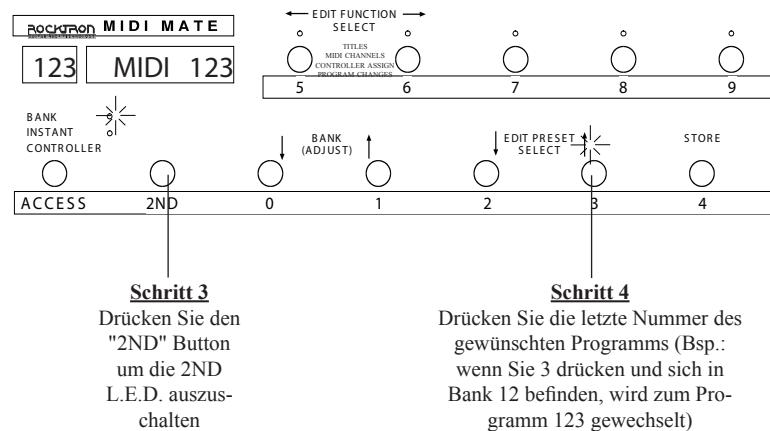
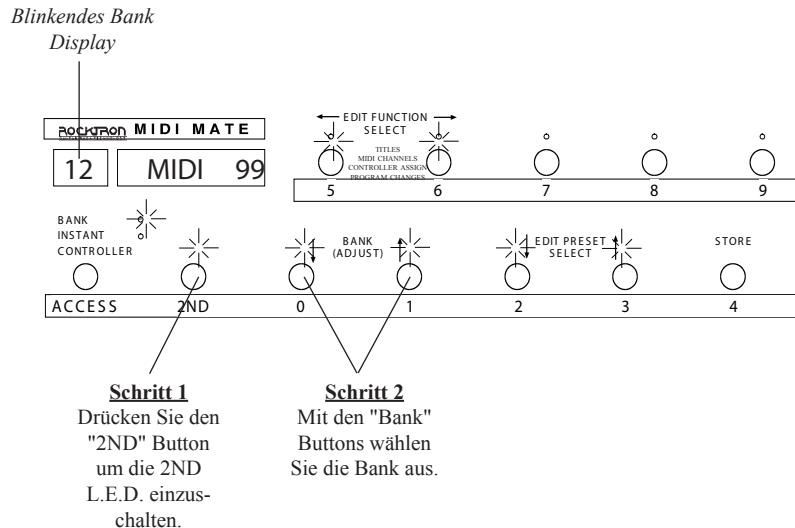
## BANKZUGRIFF

(*Jedes Programm, das mit den selben 2 Zahlen beginnt kann mit nur einem Druck eines einzelnen Buttons angewählt werden*)

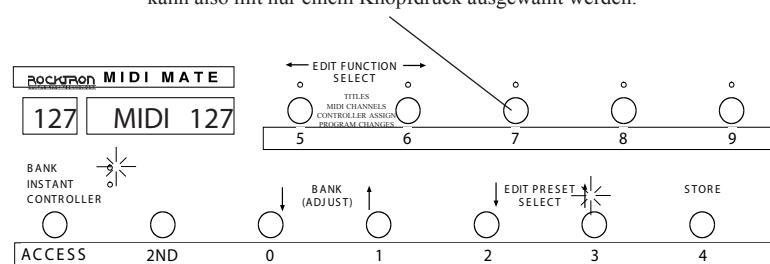
Im Bank Modus (2. LED aus), kann der Benutzer die Presets innerhalb der aktuellen Bank wechseln (Bank Nummern sind 0 - 12). Das MIDI Mate™ wählt beim Einschalten zum Beispiel Bank "0" an. Wenn ein Button gedrückt wird, solange der "Rocktron MIDI Mate™" Schriftzug noch über das Display läuft, wird die Nummer des gedrückten Buttons als MIDI Programm Change auf dem zugewiesenen Kanal gesendet. Die Bank Nummer und die Preset Nummer werden im 3-stelligen Display angezeigt. Um die Bank beim MIDI Mate™ zu wechseln, drücken Sie den 2ND Button bis die 2ND LED leuchtet. Drücken Sie nun den BANK (ADJUST) "oben" oder "unten" Button um die Bank Nummer zu wechseln. Halten Sie die BANK (ADJUST) "oben" und "unten" Buttons gedrückt, um durch die verschiedenen Bänke zu wechseln. Wenn Sie den Button loslassen, blinkt die gewählte Bank Nummer. Nun können Sie die Buttons 2 bis 9 drücken,

## Wechsel von Bank 0 nach Bank 12

*(Die "Bank" sind die ersten beiden Ziffern einer Programmnummer mit 3 Ziffern)*



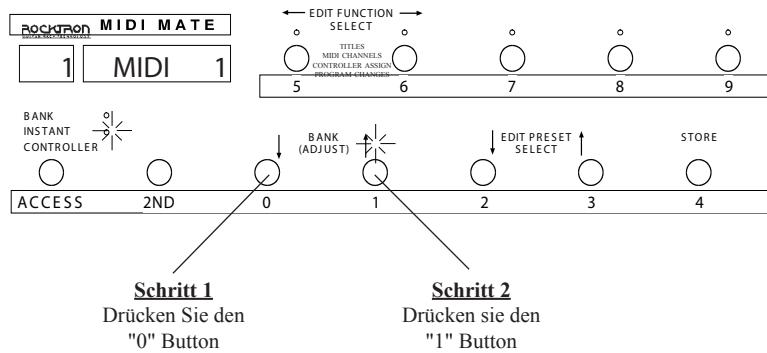
**Schritt 5**  
Um weiterhin Programme in derselben Bank zu wechseln, drücken Sie die letzte Zahl des gewünschten Programms. Jedes Programm, das mit den gleichen 2 Nummern beginnt kann also mit nur einem Knopfdruck ausgewählt werden.



## SOFORTZUGRIFF (INSTANT MODE)

(Wechseln Sie ihre Presets durchgehend von Preset 01 bis 99 durch drücken von 2 Buttons.)

Gehen Sie zuerst sicher, daß die INSTANT LED leuchtet und die 2ND LED aus ist. Drücken Sie nun irgendeine Kombination von 2 Buttons, um zum entsprechenden Programm zu wechseln. Wenn Sie zum Beispiel Button 0 und dann Button 1 drücken, sendet das MIDI Mate™ den Programmwechsel 1. Drücken Sie den Button 9 zweimal und der MIDI Programmwechsel 99 wird gesendet, und so weiter. Die Bank "oben" und "unten" Funktion funktioniert im Instant Modus genauso wie im Bank Modus, und ermöglichen dabei auf die Presets 100 bis 128 zuzugreifen, während Sie sich im Instant Modus befinden.



zu Programm 74 wechseln:

**Schritt 1**  
Drücken Sie den "7" Button  
**Schritt 2**  
Drücken Sie den "4" Button

zu Programm 99 wechseln:

**Schritt 1**  
Drücken Sie den "9" Button  
**Schritt 2**  
Drücken Sie den "9" Button

## KONTROLLERZUGRIFF

(Senden Sie einen einzelnen MIDI on/off Kontrollwechsel Befehl durch drücken eines einzelnen Buttons)

Der Kontrollerzugriff Modus ermöglicht die Nutzung von on/off MIDI Kontrollwechseln. Die Buttons 5-9 des MIDI Mate™ können einer Kontrollernummer zugewiesen werden. Wird einer dieser Buttons gedrückt, wird ein MIDI Kontrollwechsel, der gewählten Kontroller Nummer entsprechend, gesendet. Eine übliche Anwendung für diese Funktion ist die direkte Fernsteuerung der Parameter eines anderen Geräts, ohne die Presets zu wechseln. Das Rocktron VooDu Valve™ hat zum Beispiel MIDI-steuerbare Kontroll Funktionen und einen Loop. Wird der Loop des VooDu Valve™ auf Kontrollnummer 9 gesetzt, und Button 5 des MIDI Mate™ ist Kontrollnummer 9 zugewiesen, kann der Loop des VooDu Valve™ an- und ausgeschaltet werden indem Sie den Button 5 des MIDI Mate™ drücken. Dies reduziert die Anzahl der benötigten Presets, da Presets jetzt nicht mehr dupliziert werden müssen (z.B. eins mit Loop On und eines mit Loop Off).

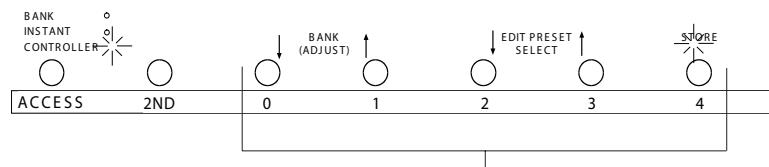
Der Status des Parameters, der an- und ausgeschaltet wird, wird vom MIDI Mate™ gespeichert, dadurch wird der richtige MIDI Kontrollwechsel Befehl (an oder aus) gesendet, wenn das Programm gewechselt wird. Für jeden Button, der einer Kontrollernummer zugewiesen ist, wird eine Kontrolleränderung gesendet, jedesmal wenn das Preset gewechselt wird. Zum Beispiel: wenn die Buttons 5, 6, 7 und 8 den Kontrollernummern 11, 12, 13 und 14 zugeordnet sind, werden bei jedem Programmwechsel vier MIDI Kontrollerwechsel (control changes 11,12,13,14) auf den entsprechenden MIDI Kanälen gesendet.

Diese vier Kontrollwechsel senden den Status (on/off) für die Kontroller, die zuletzt für dieses Preset gespeichert wurden. Um den "On"-Zustand eines Kontrollers abzurufen, gehen Sie sicher, daß die CONTROLLER LED leuchtet, und daß der zugehörige MIDI Kanal nicht auf "off" gesetzt ist, drücken Sie dann den Button der gewählten Kontrollernummer, so daß die die LED über dem Button leuchtet. Die leuchtende LED über dem Button zeigt an, daß der Kontroller aktiv ist. Aktivieren Sie so alle zugewiesenen Buttons. Wenn alle Buttons den richtigen Status (on oder off) für alle zugewiesenen Kontroller anzeigen, kann dieser Status auf dem aktuellen Preset gespeichert werden, indem Sie zuerst den 2ND Button drücken, so daß die 2ND LED leuchtet. Drücken Sie dann den STORE Button. "Stored" blinkt kurz auf dem Display auf und zeigt an, daß der Status gespeichert wurde. (Dies ist die einzige Funktion des STORE Buttons.)

Im Kontroller Modus können die Buttons 0-4 benutzt werden um Presets zu wechseln. Um zwischen den Preset-Bänken zu wechseln, drücken Sie den 2ND button so daß die 2ND L.E.D. leuchtet, drücken Sie dann die Bank "oben" oder "unten" buttons um die gewünschte Bank zu wählen. Bänke bestehen jeweils aus 5 Presets im Controller Access Modus. Wenn Sie sich also gerade in der Bank 55 befinden und den 1 Button drücken, wird das Preset 56 aufgerufen und die L.E.D. über dem

**Button Funktion im Kontrollerzugriffsmodus:**

ROCKTRON MIDI MATE  
99      MIDI      99



Preset Buttons

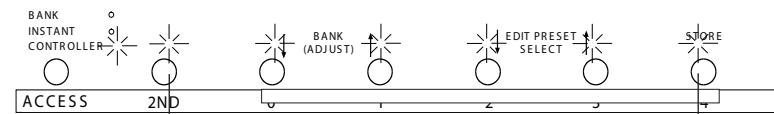
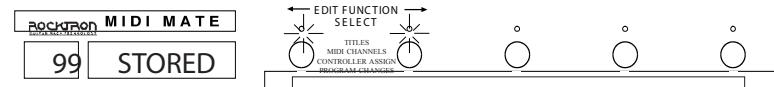
Einstellen der zugewiesenen Buttons (siehe "Controller Zuweisung editieren") und des Controller MIDI Kanals (siehe "MIDI Kanäle editieren").

L.E.D. "on" sendet Control ON Befehl (Control Wert von 127).

L.E.D. "off" sendet Control OFF Befehl (Control Wert von 0).

## Speichern des aktuellen Status

(Den Status von on/off Buttons im aktuellen Programm speichern)

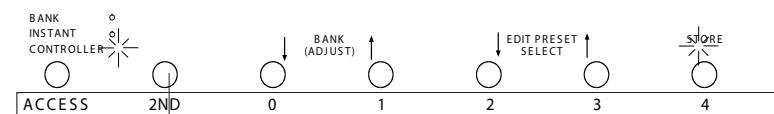
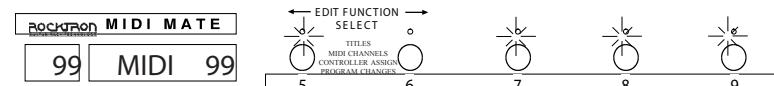


### Step 1

Turn on the 2ND L.E.D. by pressing the 2ND button.

### Step 2

Press the STORE button  
(The MIDI Mate™ will display "STORED" briefly).



### Step 3

Press the 2ND button to turn the 2ND L.E.D. off. Now each time program 99 is recalled, this configuration of on/off buttons is recalled.

# Editieren des MIDI Mate™

Die Editier Funktionen des MIDI Mate™ wurden durch scrollende Nachrichten und eine möglichst geringe Anzahl an zu drückenden Buttons möglichst hilfreich gestaltet. Das MIDI Mate™ speichert automatisch die von ihnen getroffene Auswahl, um das Editieren von Parametern zu vereinfachen. Der STORE Button speichert keine Auswahl im Editier Modus - dort hat er keine Funktion. Die editierbaren Parameter umfassen: Titles, MIDI Kanäle, zuweisbare Kontroller Nummern und zusätzliche Patch Änderungen. Das MIDI Mate™ enthält eine einzigartige Editierfunktion durch die EDIT PRESET SELECT Buttons. Diese Buttons erlauben dem Benutzer das gerade editierte Preset zu wechseln ohne den Editier Modus zu verlassen.

Immer wenn die 2ND LED aufleuchtet erhöhen ("oben") oder vermindern ("unten") die EDIT PRESET SELECT Buttons das derzeitige Preset um eins. Diese Buttons können auch gedrückt gehalten werden um durch die Presets zu scrollen. Diese Funktion erlaubt dem Benutzer den Editier Modus zu betreten, alle nötigen Editierungen für die Presets vorzunehmen und den Editier Modus mit möglichst wenig Button-Betätigungen wieder zu verlassen. Das Editieren ist in vier Sektionen unterteilt - "Titles", "MIDI Kanäle", "Kontroller Zuweisung" und "Programmwechsel" - und kann in jedem Zugriffsmodus erreicht werden. Die Editier Funktionen sind durch Drücken der EDIT FUNCTION SELECT "left" und "right" Buttons erreichbar. Die zu editierenden Parameter können mit den BANK (ADJUST) "oben" und "unten" Buttons eingestellt werden.

Der Editiermodus kann von jedem Zugriffsmodus aus durch Drücken des 2ND Buttons gestartet werden, so dass die 2ND LED aufleuchtet. Drücken Sie nun den EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Button. "*Title Edit*" wird über das Display scrollen. Wenn der EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Button ein zweites mal gedrückt wird, bevor das Scrollen vorüber ist, wird "*MIDI Channels*" über das Display scrollen. Beim dritten Drücken des EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Buttons (bevor das Scrollen vorüber ist) wird "*Controller Assignment*" über das Display scrollen. Und wenn der EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Button ein viertes mal gedrückt wird (bevor das Scrollen vorüber ist), wird "*Programmable*

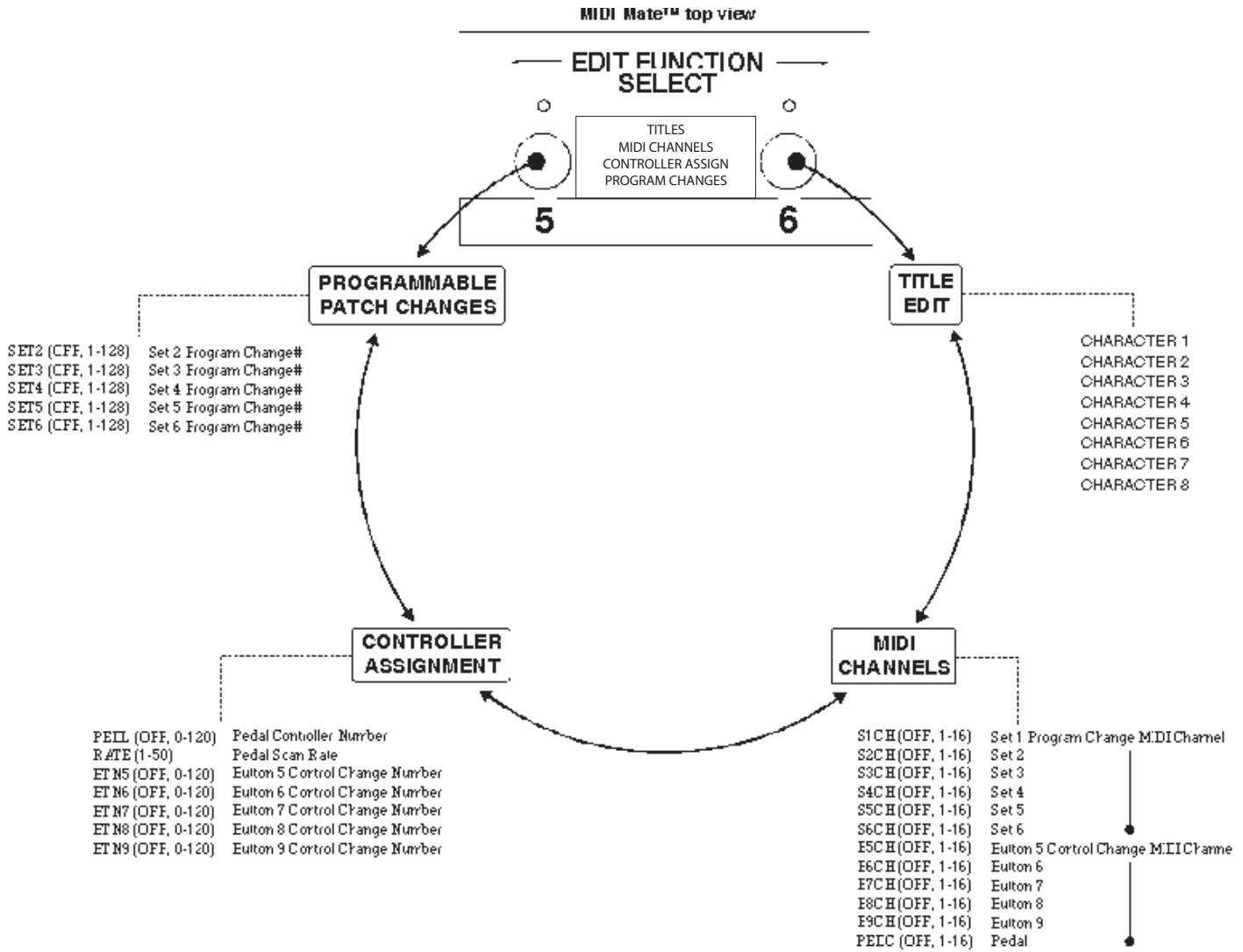
---

*Patch Changes*" über das Display scrollen, womit der Zyklus der vier Editiersektionen abgeschlossen ist.

Weiteres Drücken des EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Buttons (bevor das Scrollen vorüber ist) führt den Benutzer wieder zu "*Title Edit*", die vier Sektionen werden also erneut wiederholt..

Durch Drücken des EDIT FUNCTION SELECT "links" Buttons erscheinen die vier Editiersektionen in umgekehrter Reihenfolge. Die EDIT PRESET SELECT Buttons erhöhen oder vermindern das gerade editierte Preset in einer dieser vier Editiersektionen. Um den Editiermodus zu verlassen, drücken Sie den 2ND Button, so dass die 2ND LED aus ist, oder

Mit den EDIT FUNCTION SELECT Buttons können Sie durch die verfügbaren Editierfunktionen scrollen. Wiederholtes Drücken des "→" Button scrollt im Uhrzeigersinn durch die Editierfunktionen, der "←" Button scrollt gegen den Uhrzeigersinn. (siehe Bild auf der nächsten Seite)



Um das Menü unter jeder Funktion aufzurufen, warten Sie bis das Scrollen der jeweiligen Funktion fertig ist. Nun können die EDIT FUNCTION SELECT Buttons zum Scrollen durch das jeweilige Menü benutzt werden.

Um kein Menü aufzurufen, sondern zur nächsten Funktion fortzuschreiten, drücken Sie den EDIT FUNCTION SELECT Button erneut, bevor das Scrollen der aktuellen Funktion vorbei ist.

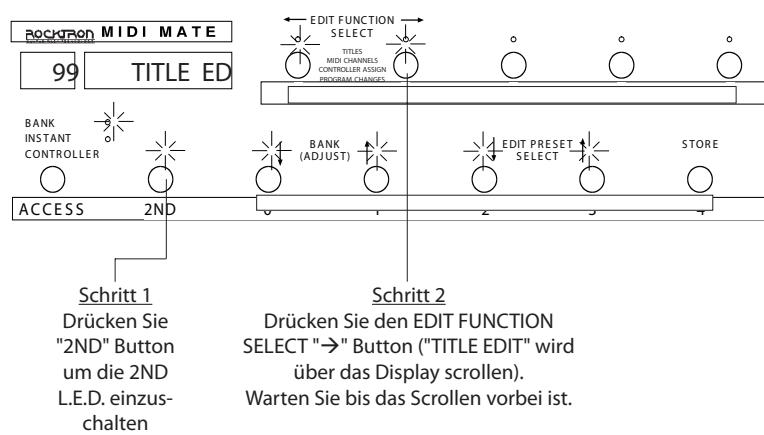
**DRÜCKEN SIE "2ND" UM DEN EDITIERMODUS ZU VERLASSEN**

## Title Editieren

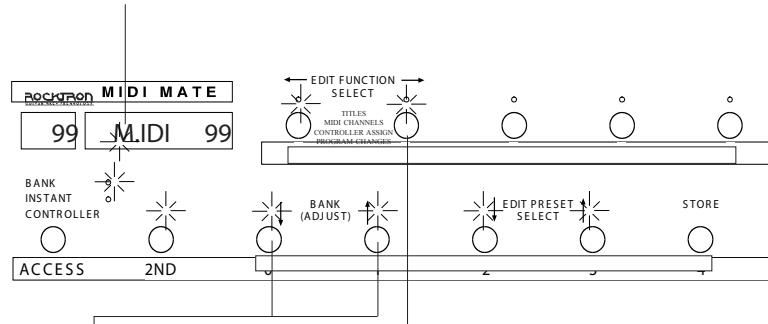
Während Sie sich in irgendeinem Zugriffsmodus befinden, können Sie durch Drücken des 2ND Buttons zum Editiermodus wechseln (2ND LED leuchtet auf). Drücken Sie nun den EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Button, so dass "Title Edit" über das Display scrollt. Warten Sie, bis das Scrollen vorbei ist, um den Title Edit Modus zu betreten. Sobald das Scrollen vorbei ist wird der Titel des aktuellen Presets angezeigt und der Dezimalpunkt des ersten Buchstabens blinkt. Die BANK (ADJUST) Buttons können nun benutzt werden, um durch die verfügbaren Buchstaben zu scrollen. Wenn ein Buchstabe ausgewählt ist können Sie den EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Button drücken, um den Buchstabe zu speichern und zum Editieren des nächsten Buchstabes fortzuschreiten.

Alle Buchstaben im Title Modus können auf diese Weise geändert werden. Mit den EDIT FUNCTION SELECT Buttons können Sie den Cursor (blinkender Dezimalpunkt) zum gewünschten Buchstaben bewegen. Wenn Sie den EDIT FUNCTION SELECT "left" Button drücken können Sie den Buchstabe links vom aktuellen Buchstabe editieren. Wenn der Buchstabe ganz links editiert wurde und das Editieren abgeschlossen ist, können Sie den EDIT FUNCTION SELECT "links" Button drücken um zum "Programmierbare Patch Änderungen" Editiermodus zu gelangen. Durch Drücken des EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Buttons können Sie den Buchstabe rechts vom aktuellen Buchstabe editieren. Wenn der Buchstabe ganz rechts editiert wurde und das Editieren abgeschlossen ist, können Sie den EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Button drücken um zum "MIDI Kanäle" Editiermodus zu gelangen.

Zum TITLE EDIT Modus wechseln:  
(Der TITLE EDIT Modus kann in jedem Zugriffsmodus gestartet werden.)



Nachdem das Scrollen vorbei ist wird der Titel mit einem blinkenden Dezimalpunkt beim ersten Buchstabe angezeigt.

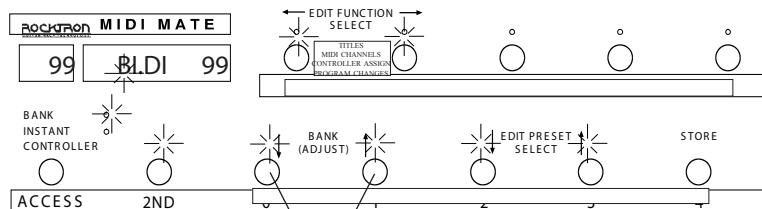


#### Schritt 3

Benutzen Sie die ADJUST Buttons um einen Buchstabe auszuwählen.

#### Schritt 4

Drücken Sie den EDIT FUNCTION SELECT "right" Button um den nächsten Buchstabe zu editieren.



#### Schritt 5

Wählen Sie mit den ADJUST Buttons einen Buchstabe aus. Wiederholen Sie diesen Vorgang bis alle Buchstaben editiert sind.

Benutzen Sie die EDIT FUNCTION SELECT Buttons um den blinkenden Cursor zum gewünschten Buchstabe zu bewegen.  
Wählen Sie mit den ADJUST Buttons einen Buchstabe aus.

Nachdem Sie mit dem Editieren fertig sind können Sie den nächsten Titel mit den EDIT PRESET SELECT Buttons editieren.

---

## MIDI Kanal Editieren

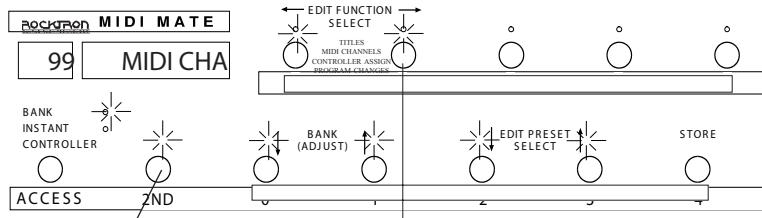
Wechseln Sie von irgendeinem Zugriffsmodus zum Editiermodus indem Sie den 2ND Button drücken (2ND LED leuchtet auf). Drücken Sie nun zweimal den EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Button oder solange, bis "MIDI Channels" über das Display scrollt. Warten Sie bis das Scrollen vorbei ist, um zum MIDI Kanal Editiermodus zu gelangen. Nachdem das Scrollen vorbei ist erscheint "*S1CH*" (SET1 channel) auf dem Display. Das MIDI Mate™ kann sechs verschiedene Sets von Patch Änderungen auf sechs verschiedenen MIDI Kanälen senden. Weisen Sie den MIDI Kanal dem gleichen Kanal des MIDI Gerätes zu, welches das erste Set von Patchänderungen steuern soll.

Sie können den MIDI Kanal mit den BANK (ADJUST) "oben" oder "unten" Buttons ändern. Sie können die Buttons gedrückt halten, um durch alle möglichen MIDI Kanäle zu scrollen. Die verfügbaren MIDI Kanäle für SET1 sind 1-16 oder OFF. Nachdem der MIDI Kanal für SET1 eingestellt ist, drücken Sie den EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Button um den MIDI Kanal auszuwählen, auf dem die Patchänderungen von SET2 gesendet werden sollen. Mit den BANK (ADJUST) "oben" oder "unten" Buttons können Sie wiederum den gewünschten MIDI Kanal auswählen. Die verfügbaren MIDI Kanäle für SET2 sind 1-16 oder OFF. Der MIDI Kanal kann für ein Set auch ausgeschaltet werden, um die Übetragung der Patch Änderungen für dieses Set zu unterbinden.

Sobald Sie für alle Sets die MIDI Kanäle gewählt haben, drücken Sie den EDIT FUNCTION SELECT "right" Button und "B5CH" ("Button 5 MIDI Controller Channel") wird angezeigt. Hier können Sie den MIDI Kanal wählen, auf dem die MIDI on/off Kontrollwechselbefehle für Button 5 gesendet werden sollen. Weisen Sie diesen MIDI Kanal dem gleichen MIDI Kanal des Gerätes zu, welches per MIDI on/off Kontrollwechselbefehl von Button 5 gesteuert werden soll. Wenn Sie keine MIDI on/off Kontrollwechselbefehle senden wollen, stellen sie den entsprechenden MIDI Kontroller Kanal auf "OFF". Durch wiederholtes Drücken des EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Buttons können Sie den MIDI Kanal für den stufenlosen MIDI Kontroller (Pedal) auswählen (abgekürzt als "PEDC").

Es gibt insgesamt 12 MIDI Kanäle, die das MIDI Mate™ benutzen kann (alle gleichzeitig): 6 Patch Änderungen Kanäle, 5 on/off Kontroller

## Zum MIDI KANAL EDITIERMODUS wechseln:



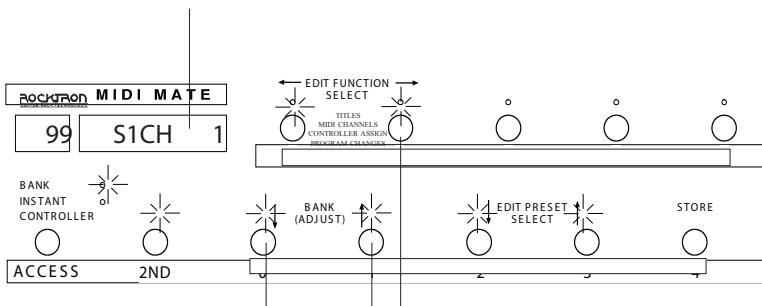
### Schritt 1

Drücken Sie den "2ND" Button um die 2ND L.E.D. einzuschalten

### Schritt 2

Drücken Sie zwei mal den EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Button (oder bis "MIDI CHANNELS" über das Display scrollt). Warten Sie, bis das Scrollen vorbei ist.

Nachdem das Scrollen vorbei ist erscheint "S1CH" (Set 1 MIDI channel) auf dem Display.



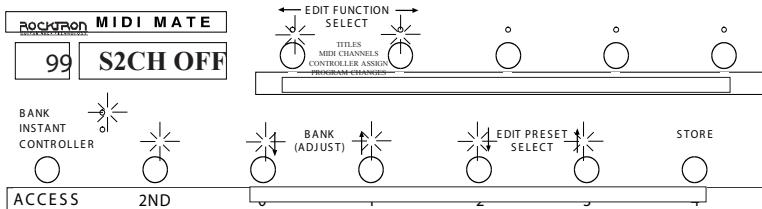
### Schritt 3

Stellen Sie mit den ADJUST Buttons den MIDI Kanal ein, auf dem Set1 übertragen werden soll (1-16 oder OFF). Gleichen Sie den MIDI Kanal von Set1 mit dem MIDI Kanal des empfangenden Gerätes ab.

### Schritt 4

Drücken Sie den EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Button um den nächsten Kanal zu editieren (Set 2).

Benutzen Sie die BANK (ADJUST) Buttons um einen MIDI Kanal für jedes Set zusätzlicher Programmänderungen zu wählen.



Die MIDI on/off Befehle können einzelnen MIDI Kanälen zugewiesen werden.  
Der stufenlose Kontroller oder Pedal kann ebenfalls einem MIDI Kanal zugewiesen werden.

---

## Controller Zuweisung Editieren

Drücken Sie den 2ND Button um zum Editiermodus zu gelangen (2ND LED leuchtet auf). Drücken Sie nun zweimal (oder solange, bis "Controller Assignment" über das Display scrollt) den EDIT FUNCTION SELECT "links" Button. Warten Sie bis das Scrollen vorbei ist um zum Kontrollerzuweisungs-Editiermodus zu gelangen. Nach dem Scrollen erscheint "PEDL" auf dem Display (Abkürzung für "Pedal"). In dieser Editiersektion können das Pedal und die Buttons 5-9 einer Kontroller Nummer zugewiesen werden. Das Pedal sollte der Kontroller Nummer zugewiesen werden, welche mit der Nummer des Parameters den das Pedal ansteuert übereinstimmt. Der Ausgangspegel des Rocktron ProGap™ könnte zum Beispiel Kontroller Nummer 8 zugewiesen sein. Durch Zuweisen des MIDI Mate™ Pedals zu Kontroller Nummer 8 wird nun der Ausgangspegel des ProGap™ vom Pedal des MIDI Mate™ gesteuert.

Das Pedal des MIDI Mate™ kann für jedes Preset einer anderen Kontrollnummer zugewiesen werden. Auf diese Weise können Sie den Ausgangslautstärke-Parameter in Preset 1, den Treble Parameter in Preset 2 und den Gain Parameter in Preset 4 ansteuern - einfach durch Angleichen der Kontrolnummern zu den Parametern, die Sie regulieren wollen.

Die Buttons 5-9 des MIDI Mate™ können ebenso einer Kontrollnummer zugewiesen werden. Diese Nummern sollten mit den On/Off oder In/Out Parametern eines MIDI Gerätes übereinstimmen. Ein weiteres Beispiel wäre die Loop Funktion des Rocktron GAP™ Kontrollnummer 9 zuzuweisen, und den Button 5 des MIDI Mate (abgekürzt als "BTN5") ebenfalls Kontrollnummer 9 zuzuweisen. Durch Drücken von Button 5 des MIDI Mate™ (im Kontrollerzugriffsmodus) können Sie den Loop des ProGap™ an- und ausschalten, während das MIDIMate™ durch die LED über Button 5 den aktuellen Status des Loops anzeigt.

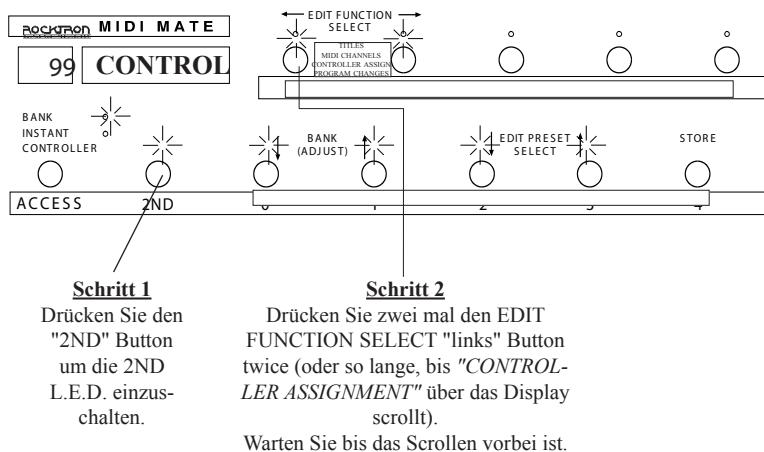
Die Kontrollnummern für die MIDI Mate™ Buttons sind nicht für jedes Preset zuweisbar. Wenn also wie im Beispiel oben Button 5 des MIDI Mate der Kontrollnummer 9 zugewiesen ist, bleibt er auch bei einem Presetwechsel noch immer Kontrollnummer 9 zugewiesen. Der zuletzt gespeicherte Status jedes zugewiesenen Buttons wird auch auf dem entsprechenden Kontroller MIDI Kanal gesendet.

Beim MIDI Mate™ sind von Werk aus alle Button Kontrollnummern auf "OFF" eingestellt. Die Pedal Kontrollnummer ist für jedes Preset des MIDI Mate auf "OFF" eingestellt. Falls der Button Status für ein bestimmtes Preset auf "ON" eingestellt ist, muss dieser Status für dieses

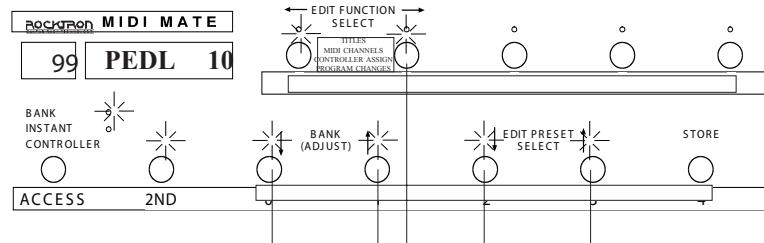
dies gilt für jedes Preset bei dem der Status "ON" gewünscht ist.

Unter der Überschrift "*Controller Zuweisungen*" bietet der RATE Parameter eine einstellbare Rate anhand derer das MIDI Mate die Pedal Position aufnimmt und Kontrolländerungen sendet. Der RATE Parameter ist einstellbar von 1 bis 50mS. Dieser Wert gibt an, wie oft eine Kontrolländerung vom MIDI Mate™ gesendet wird (z.B. "20" = 20 Millisekunden, "42" = 42 Millisekunden, etc.). Je niedriger dieser Wert eingestellt ist, desto schneller ist die Übertragung. Eine schnellere Übertragung führt zu einer gleichmäßigeren, exakteren Reaktion des Gerätes, welches die Kontrolländerungen empfängt. Falls beim empfangenden Gerät Störungen auftreten, weil die MIDI Daten zu schnell für dessen Verarbeitung sind, muss die Rate

### Zum KONTROLLER ZUWEISUNG EDITIERMODUS wechseln:



Nachdem das Scrollen vorbei ist erscheint "PEDL" sowie die Kontrollnummer, welcher das Pedal zugewiesen ist. Das Pedal kann bei jedem Programm einer anderen Kontrollnummer zugewiesen werden. Die Buttons 5-9 können jeweils einer Kontrollnummer für alle Programme zugewiesen werden.



#### Schritt 3

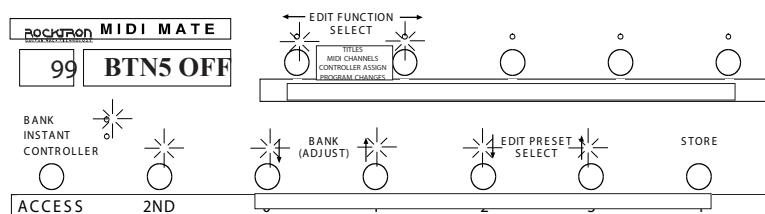
Wählen Sie mit den ADJUST Buttons die gewünschte Kontrollnummer.

#### Schritt 4

Drücken Sie den EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Button um die Übertragungsraten des Pedals einzustellen.

#### Anmerkung:

Mit den EDIT PRESET SELECT Buttons können Sie die gewünschte Kontrollnummer für das nächste Preset wählen.



Benutzen Sie weiterhin die EDIT FUNCTION SELECT Buttons um einzustellen, welchem Button eine Kontrollnummer zugewiesen wird.

Benutzen Sie weiterhin die BANK (ADJUST) Buttons um die Kontrollnummern für die Buttons einzustellen.

## Programmierbare Patch Änderungen Editieren

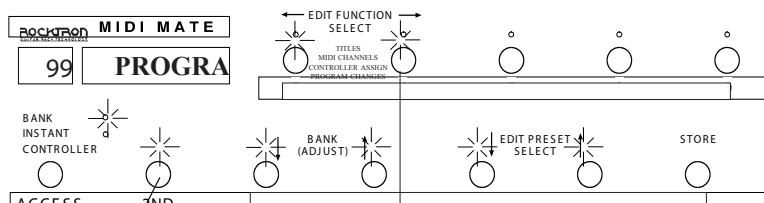
Drücken Sie den 2ND Button um die 2ND LED einzuschalten und den Editiermodus zu betreten. Drücken Sie nun die EDIT FUNCTION SELECT Buttons bis "Programmable Patch Changes" über das Display scrollt. Warten Sie bis das Scrollen vorbei ist, um den Programmable Patch Changes Editiermodus zu betreten. Nach dem scrollen erscheint "SET2". Hier können Sie zusätzliche Patch Änderungen programmieren, welche mit der Patch Änderung von SET1 mitgeschickt werden. SET1 ist die Patch Änderung, welche von dem 3stelligen Display angezeigt wird. SET2 bis SET6 sind zusätzliche Patch Änderungen, welche auf ihren zugewiesenen MIDI Kanälen mit der SET1 Patch Änderung mitgeschickt werden können.

Die Nummer rechts von SET2 ist die Nummer der Patch Änderung, welche auf dem zu SET2 zugewiesenen MIDI Kanal gesendet wird. Die Patch Änderung von SET2 kann mit den BANK (ADJUST) Buttons verändert werden. Durch Drücken des EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Buttons können Sie die Patch Änderungen von SET3 bis SET6 ebenfalls editieren.

Diese Funktion des MIDI Mate erlaubt es, alle Titel, Controller Einstellungen, Patch Änderungen, etc. auf die Werkseinstellung zurückzu-

### Zum PROGRAMMIERBARE PATCH ÄNDERUNGEN Editiermodus wechseln:

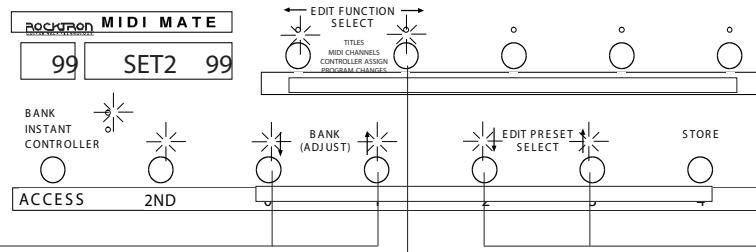
(Hier können Sie zusätzliche Patch Änderungen programmieren, welche mit der Patch Änderung von SET1 mitgeschickt werden.)



**Schritt 1**  
Drücken Sie den  
"2ND" Button  
um die 2ND  
L.E.D. einzus-  
chalten

**Schritt 2**  
Drücken Sie einmal den EDIT FUNCTION  
SELECT "links" Button (oder bis "PROGRAM-  
MABLE PATCH CHANGES" über das display  
scrollt).  
Warten Sie bis das Scrollen vorbei ist.

Nach dem Scrollen erscheint "SET2", sowie eine Nummer rechts davon. Diese Nummer ist die Programm Änderung, welche auf Set2's MIDI Kanal gesendet wird.



#### Schritt 3

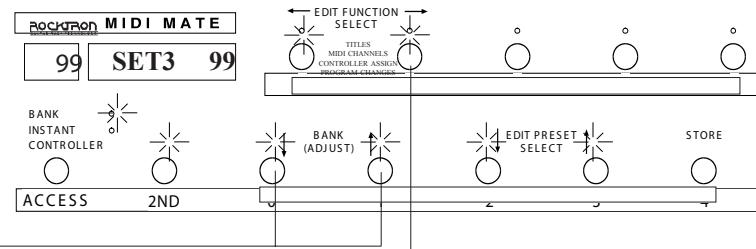
Wählen Sie mit den ADJUST Buttons die zusätzliche Programm Änderung.  
Die Programm Änderungen werden während dem Editieren auf dem entsprechenden MIDI Kanal gesendet.

#### Schritt 4

Drücken Sie den EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Button um zu SET3's Programm Änderungen fortzuschreiben.

#### Anmerkung:

Mit den EDIT PRESET SELECT Buttons können Sie die zusätzliche Programm Änderung für das nächste Preset wählen.



#### Schritt 5

Mit den BANK (ADJUST) Buttons können Sie die zusätzliche Programm Änderung wählen, welche auf SET3's MIDI Kanal gesendet wird.

#### Schritt 6

Drücken Sie den EDIT FUNCTION SELECT "rechts" Button um zu den Programm Änderungen von SET4 bis SET6 fortzuschreiben.

*Wenn die Änderungen für SET2 bis SET6 für das aktuelle Programm zugewiesen sind, können Sie mit den EDIT PRESET SELECT Buttons das nächste Programm editieren.*

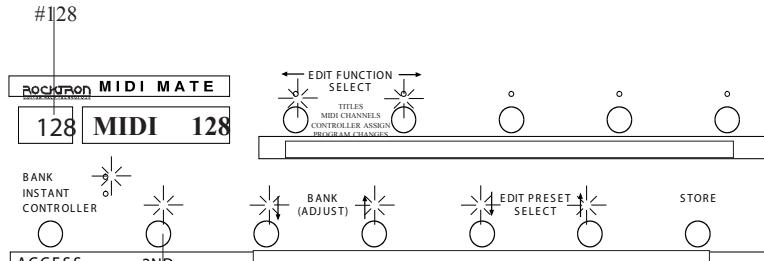
# Factory Reset

**! WARNUNG !**  
Dieser Vorgang löscht alle Benutzereinstellungen!

**Den FACTORY REINITIALIZE Modus betreten:**

**Schritt 1**

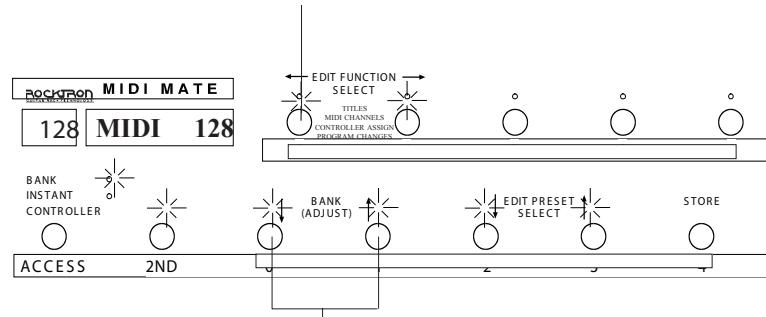
Wählen Sie Preset



**Schritt 2**  
Drücken Sie den 2ND Button  
um die 2ND L.E.D. einzuschalten.

### Schritt 3

Drücken Sie einmal den EDIT FUNCTION SELECT "links" Button. "FACTORY REINITIALIZE" scrollt über das Display.



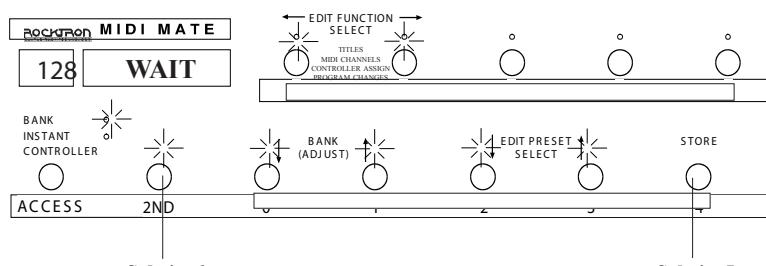
### Schritt 4

\* Stellen Sie mit den BANK (ADJUST) Buttons die Codenummer auf 244.

\* Falls Sie von der Software 1.x Version aufrüsten können Sie die Codenummer "10" eingeben (anstatt 244), um alle Einstellungen **ausser** den Benutzer Titeln zu löschen.

## ! WARNUNG !

**Das Abschliessen von Schritt 5 wird den Benutzer Speicher unwiderruflich löschen und mit dem originalen Werksspeicher ersetzen!**



### Schritt 6

Drücken Sie den 2ND Button um den Editiermodus zu verlassen.

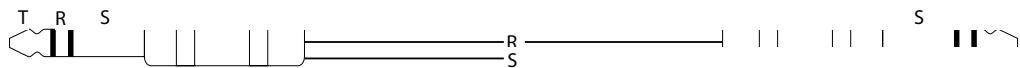
### Schritt 5

Drücken sie den STORE Button. "WAIT" wird angezeigt, während der Speicher initialisiert wird. Nach Beendigung des VCorgangs wird "ERR 0" angezeigt. Falls diese Nachricht nicht angezeigt wird, könnte der Speicher nicht richtig reinitialisiert worden sein.

# Expression Pedal "Y" Kabel

## STANDARD STEREO CORD

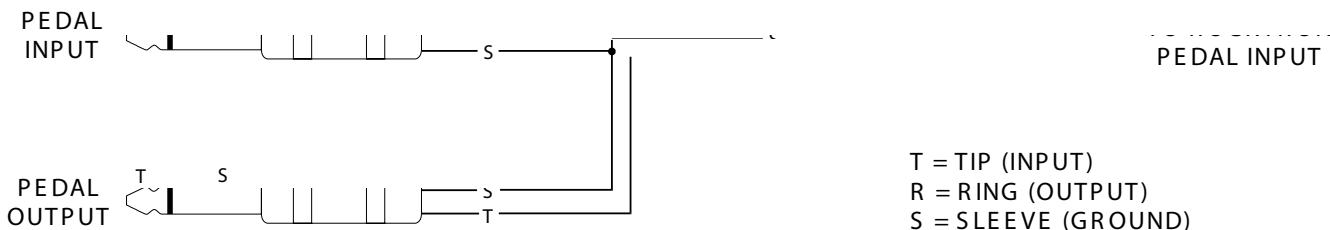
FOR USE IF A PEDAL HAS A STEREO INPUT/OUTPUT JACK



T = TIP (INPUT)  
R = RING (OUTPUT)  
S = SLEEVE (GROUND)

## TWO MONO TO ONE STEREO CORD

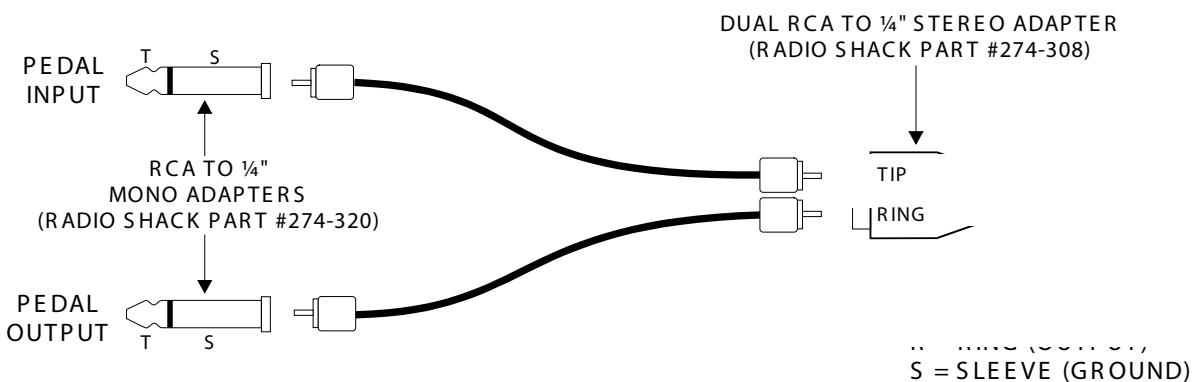
FOR USE IF A PEDAL HAS MONO INPUT AND OUTPUT JACKS.  
NOTE: FOR BEST RESULTS, USE COAX CABLE.



T = TIP (INPUT)  
R = RING (OUTPUT)  
S = SLEEVE (GROUND)

## STEREO "Y" CORD

MADE USING RCA PATCH CORDS AND 1/4" ADAPTORS  
WITH NO SOLDERING INVOLVED.



S = SLEEVE (GROUND)

# MIDI Implementation

## Software Version 2.x

	<u>FUNCTION</u>	<u>TRANSMITTED</u>	<u>RECOGNIZED</u>	<u>REMARKS</u>
<b>BASIC CHANNEL</b>	DEFAULT	1-16	X	MAY BE SAVED IN NON-VOLATILE MEMORY
	CHANGED	1-16	X	
<b>MODE</b>	DEFAULT	X	X	
	MESSAGES	X	X	
	ALTERED	X	X	
<b>NOTE NUMBER</b>	TRUE VOICE	X	X	
<b>VELOCITY</b>	NOTE ON	X	X	
	NOTE OFF	X	X	
<b>AFTER TOUCH</b>	KEY'S	X	X	
	CHANNEL	X	X	
<b>PITCH BEND</b>		X	X	
<b>CONTROL CHANGE</b>		O	X	**PEDL = OFF
		O	X	**BTN5 = OFF
		O	X	**BTN6 = OFF
		O	X	**BTN7 = OFF
		O	X	**BTN8 = OFF
		O	X	**BTN9 = OFF
<b>PROGRAM CHANGE</b>	TRUE NUMBER	O	X	*PROGRAMS 1-128
<b>SYSTEM EXCLUSIVE</b>		X	X	
<b>SYSTEM COMMON</b>	SONG POSITION	X	X	
	SONG SELECT	X	X	
	TUNE REQUEST	X	X	
<b>SYSTEM REAL TIME</b>	CLOCK	X	X	
	COMMANDS	X	X	
<b>AUXILIARY MESSAGES</b>	LOCAL ON/OFF	X	X	
	ALL NOTES OFF	X	X	
	ACTIVE SENSING	X	X	
	SYSTEM RESET	X	X	

**O = YES  
X = NO**

### NOTES

\* Actual MIDI program value sent is 0=127 (corresponding to presets 1-128).

\*\* The buttons and pedal can be assigned to any control number from 0-120, or off. The MIDI Mate™ comes from the factory with the buttons assigned as shown above.

## ***Check out some of our other products:***

### **Rack Gear:**

**Gainiac** (*preamp w/12ax7 tube*)      **Chameleon 2000** (*preamp w/multi-effects*)

**Voodu Valve** (*preamp w/12ax7 tube and multi-effects*)

**Prophesy** (*our top of the line preamp with multi-effects*)

**Intellifex On Line** (*Multi-effects processor*)      **HUSH Super C** (*guitar noise silencing system*)

**Vendetta VP4 Preamp** (*All Tube 4-Channel Guitar preamp - 2 Rack Space*)

### **Stomp Boxes:**

**Rampage Distortion**, **Tsunami Chorus**, **Austin Gold Overdrive**, **Orange Peel Phaser**

**HUSH The Pedal**, **Surf Tremolo**

### **Electri cGuitar - Acoustic Guitar and Bass Amplifiers:**

**Vendetta Head** (*100 W Head 4-Channels All Tube - MIDI Switchable*)

**Vendetta Combo** (*100W 2x12 Combo - Celestion 90s all Tube -4-Channel - MIDI Switchable*)

**R80DSP** (*80W 1x12 Amp w/Digital Effects*)      **RT80** (*80W 1x12 Amp w/Reverb & Built-in Tuner*)

**R120DSP** (*120W 2x10 Amp w/Digital Effects*)

**R120C** (*120W 2x12 Amp w/Stereo Chorus and Reverb*)

**RT122C** (*120W 2x12 Amp w/Stereo Chorus, Reverb & Chromatic Tuner*)

**R50DSP** (*50 Watt 2x8" Guitar Amp w/Digital Effects*)

**R50C** (*50 Watt 2x8" Guitar Amp w/Reverb & Chorus*)

**R20** (*20 Watt 1x8" Amp w/Reverb*)      **R10** (*10 Watt 1x6.5"*)

**ACOUSTIC** (*60 Watt Acoustic Amp with Chorus & Reverb*)

**RA50DSP** (*50W Acoustic Amp w/Digital Effects - Wedge Shape*)

**RA30DSP** (*30W Acoustic Amp w/Digital Effects - Wedge Shape*)

**RB20** (*Bass Amp 20W with 8" Speaker*)      **RB30** (*Bass Amp 30W with 10" Speaker*)

**RB60** (*Bass Amp 60W with 12" Speaker*)      **RB100** (*Bass Amp 100W with 15" Speaker*)

### **Foot Controllers:**

**MIDI Mate** (*Midi Foot Controller*)      **MIDI I.T.** (*MIDI Footcontroller*)

**All Access** (*Midi Foot Controller*)      **RMM900** (*7-pin Din MIDI Cable*)

**RFS1 and RFS2** (*Single and Double Latching Footswitchs for Rampage Amps*)



# MIDI Mate

<sup>TM</sup>

Footswitchable MIDI Controller

**Rocktron -A Division of GHS Corporation**

2813 Wilber Avenue  
Battle Creek MI 49015  
USA

Rocktron Phone: 1-(269)-968-3351  
Email: [info@rocktron.com](mailto:info@rocktron.com)

*Check us out on the web at:*  
**www.rocktron.**